

籌募活動 Fund-raising Activities

信善玄宮35周年紀念誠意呈獻：愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃30年 愛心滿東華 X 街頭音樂會



▲「愛心滿東華X街頭音樂會」首場已於7月21日在港鐵藝術舞臺舉行。
The first Busking was held in Living Art Stage on 21 July.

►尾場「愛心滿東華X街頭音樂會」於8月25日假銅鑼灣hmv kafe舉行。王賢誌主席（後排中）、籌委會主席譚鎮國副主席（後排右三）聯同董事局成員出席支持。
Mr. Vinci WONG, the Chairman (back row, centre), Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman of Organizing Committee cum Vice-Chairman of TWGHs (back row, right 3), other board members joined the last busking session on 25 August at Causeway Bay hmv kafe.

今年為愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃舉行第30年，並以「醫護仁心，響樂30年」為主題，希望以音樂凝聚全城力量。計劃特別在7至8月期間舉辦「愛心滿東華X街頭音樂會」，於全港不同地方包括港鐵藝術舞臺、時代廣場、中環碼頭及銅鑼灣hmv kafe舉行4場音樂會。

一眾歌手如小塵埃、林奕匡、Dear Jane、石詠莉、曾若華、Cheronna吳嘉熙、Judas Law羅凱鈴、黃劍文、Robynn & Kendy、許廷鏗及由廣華醫院醫護人員組成的BandOne樂隊分享了不同的音樂，傳揚善心，吸引不少市民圍觀，更有粉絲特地到場支持。東華三院主席王賢誌先生及一眾董事局成員亦有到場打氣，與一眾歌手呼籲市民踴躍捐款，反應熱烈。

倘有意捐助此項計劃，歡迎瀏覽本院網站www.tungwah.org.hk或致電1878 333查詢。

Shun Shin Yin Kung 35th Anniversary proudly sponsors : TWGHs Free Medical Services Donation Scheme X Busking



This year marks the 30th year of the TWGHs Free Medical Services Donation Scheme. The "TWGHs Free Medical Services Donation Scheme X Busking" was held from July to August in four different venues in Hong Kong, including the Living Art Stage in Central MTR Station, Times Square, Central Pier and Causeway Bay hmv kafe. The busking tour, themed "Healing with Love and Music for 30 Years", aimed to promote the charity cause through music.

Local singers such as Lil' Ashes, Phil LAM, Dear Jane, Sukie S, Jude TSANG, Cheronna NG, Judas LAW, Kimman WONG, Robynn & Kendy, Alfred HUI and BandOne of TWGHs Kwong Wah Hospital busked around the city to spread love and received an outpouring of well-wishes from fans. Mr. Vinci WONG, the Chairman and other board members participated in the busking to appeal to donors to support our charity causes.

For donations, please visit www.tungwah.org.hk or call our hotline at 1878 333.

信義玻璃三十周年誠意呈獻：東華三院·金銀業貿易場· 香港保齡球總會慈善保齡球大賽

「東華三院·金銀業貿易場·香港保齡球總會慈善保齡球大賽」將於2018年10月20日（星期六）假南華體育會保齡球場舉行，活動既為「2018金銀業貿易場·萬國國際世界男子保齡球錦標賽」的先導計劃，同時亦為「東華三院體藝精英學生支援及獎勵計劃」籌募經費，以資助在體育及藝術方面有卓越表現的學生。敬請各位善長踴躍支持！

Xinyi Glass Marks 30th Anniversary proudly presents: TWGHs • CGSE • HKTBC Charity Bowling Tournament

The TWGHs • CGSE • HKTBC Charity Bowling Tournament, as a lead-in to the "2018 CGSE • Million Tinkle World Men Championships", will be held on 20 October 2018 (Saturday) at the South China Athletic Association Bowling Centre to raise funds for the "TWGHs Support and Award Scheme for Elite Sport and Art Students", which provides subsidies to students with outstanding performance in sports and arts. Please act now to show your support!

捐款方式 Donation Methods:

• 出任大會贊助人 As Patron

贊助人類別 (捐款額) Patronage (Amount)	獲贈參賽隊伍 (每隊4名隊員) No. of Teams (4 players each)	*獲刊登公司徽號/芳名 *Company Logo/ Name to be Acknowledged		獲致送場刊 全頁彩色廣告 Complimentary Advertisement in Souvenir Programme	其他鳴謝 Other Acknowledgements
		場刊 Souvenir Programme	背板 Backdrop		
獎盃贊助人* (\$128,000或以上) Cup Patron* (\$128,000 or above)	4	1頁Page	√	2頁Pages	<ul style="list-style-type: none">於新聞稿及東華三院年報鳴謝 Acknowledgement in press release and TWGHs Annual Report於儀式中獲致送紀念品 Patrons would receive a souvenir at the Ceremony
鑽石球贊助人 (\$100,000或以上) Diamond Ball Patron (\$100,000 or above)	4				
金球贊助人 (\$68,000或以上) Gold Ball Patron (\$68,000 or above)	3	1/2頁Page			
銀球贊助人 (\$38,000或以上) Silver Ball Patron (\$38,000 or above)	2	1/3頁Page			

* 可命名一項獎盃
To name a Cup

* 場刊、舞台背板徽號/芳名排列及篇幅，將按贊助金額編排
Arrangement of the acknowledgement page in the event souvenir programme / backdrop are subject to the donation amount.



- 隊伍參賽捐款（一隊4人共\$12,000）
Team Enrolment (Form a team of 4 players by donating \$12,000)
- 招登廣告 Donation for Advertisement
- 場刊彩色廣告全頁：\$10,000
Full-page coloured advertisement in the souvenir programme (HK\$10,000 / page)
- 惠捐善款 General Donation

查詢詳情，請致電1878 333或瀏覽活動專頁

敬請踴躍支持！

For more details, please call 1878 333 or visit the event page at <http://www.tungwah.org.hk/fund-raising-news/cbt2018/>
Please enroll now!



醫療儀器捐助計劃2018/2019 (醫院單位及社會服務單位)

「醫療儀器捐助計劃」自1990年開始推行，為東華三院屬下5間醫院籌募經費，以添置先進醫療儀器。在2010年，本院將計劃延伸至轄下社會服務單位，為屬下安老院舍、青少年及家庭服務單位，以及復康服務單位購置醫療輔助設備。此計劃在去年度為屬下醫院及社會服務單位添置逾150件儀器。

你的捐助不單為無數病人帶來治病的機會，更為醫護人員提供最好的設備，大大提升醫療成效，亦可改善我們的社會服務，讓長者、弱能人士及青少年獲得更周全的醫療護理及照顧。

東華三院董事局及冠名贊助人已贊助籌募計劃的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保你的捐款全數撥用於本院醫院及社會服務單位，讓有需要人士直接受惠，祈請慷慨捐助，共襄善舉。

查詢及索取待捐贈的儀器名單，請留意東華三院網頁。

Medical Equipment Donation Scheme 2018 / 2019 (For Hospitals & Community Services)

TWGHs has been running the "Medical Equipment Donation Scheme" since 1990 to raise funds for purchasing the latest medical equipment for the Group's 5 hospitals. In 2010, the Scheme has extended to the community service units to finance auxiliary medical facilities for elderly homes, youth and family service centres, as well as rehabilitation centres. We received donations of more than 150 pieces of equipment for the Group's hospitals and community service centres last year.



Your kind donations not only comes as a timely support for the patients and our medical team, but also enable us to provide more comprehensive medical care and attention to the elderly, disabled and youth.

We cordially invite your support for our Scheme. All direct expenses of the Scheme have been sponsored by the TWGHs Board of Directors and the Title Sponsor and no administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure your donation will be fully used to finance the acquisition of medical equipment which will directly benefit the needy.

For enquiries and details of the medical equipment in need, please stay tune to our website.